



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

Zertifikat der Leistungsbeständigkeit Certificate of constancy of performance

0786 – CPR - 20831

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Streulichtrauchmelder
I.Scan+ O ICC**

**Optical smoke detector scattered light type
I.Scan+ O ICC**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

placed on the market under the name or trade mark of

**Chubb France
Parc Saint Christophe - Bât. Magellan 1
10 avenue de l'Entreprise
FR 95862 Cergy Pontoise CEDEX**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

**Pittway Tecnologica S.r.l.
Via Caboto, 19/3
IT 34147 Trieste**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard(s)

**EN 54-7:2018
EN 54-17:2005 + AC:2007**

entsprechend System 1 für die in diesem Zertifikat dargelegte Leistung angewendet werden und dass die vom Hersteller durchgeführte werkseigene Produktionskontrolle bewertet wird, um die Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes sicherzustellen.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 10.08.2009 ausgestellt und bleibt gültig, solange weder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit noch die Herstellbedingungen im Werk wesentlich geändert werden, sofern es nicht von der notifizierten Produktzertifizierungsstelle suspendiert oder zurückgezogen wird.

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the constancy of performance of the construction product.

This certificate was first issued on 10.08.2009 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods, nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.

Köln, 29.07.2022



(J.V. Rabe)

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

**Anlage 1 (Seite 1/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 1/2) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 20831

29.07.2022

Produktmerkmale / Product parameters

Punktförmiger Rauchmelder (Streulicht) mit integriertem Kurzschlussisolator

Verwendungszweck: in Brandmelde- und Feueralarmanlagen in Gebäuden

Ausführung: Typ I.Scan+ O ICC

Rauchmelder:

| | |
|---|------|
| Streulicht- / Durchlichtprinzip: | ja |
| Ionisationsprinzip: | nein |
| Geschlossener Melder: | ja |
| Offener Melder: | nein |
| Anschluss von Hilfsvorrichtungen: | ja |
| Abnehmbarer Melder: | ja |
| Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort: | ja |
| Einrichtung einer „Driftkompensation“: | ja |
| Softwaregesteuerter Melder: | ja |

Integrierter Kurzschlussisolator:

| | |
|--|------|
| Eingebaute Zustandsanzeige: | nein |
| Anschluss von Hilfsvorrichtungen: | nein |
| abnehmbarer Kurzschlussisolator: | nein |
| Einstellung vor Ort: | nein |
| Softwaregesteuerter Kurzschlussisolator: | nein |

Sockel zur Verwendung mit benanntem Bauprodukt

Typen B501, B501AP, B524IEFT-1, B524HTR, B524RTE, B501DG

**Anlage 1 (Seite 2/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 2/2) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 20831

29.07.2022

Produktmerkmale / Product parameters

Point type smoke detector (scattered light) with integrated short-circuit isolator

Intended use: in fire detection and fire alarm systems installed in buildings

Realisation: Type I.Scan+ O ICC

Smoke detector:

| | |
|--|-----|
| Scattered / transmitted light: | yes |
| Ionisation principle: | no |
| Closed detector: | yes |
| Open detector: | no |
| Connection of ancillary devices: | yes |
| Detachable detector: | yes |
| On-site adjustment of response behavior: | yes |
| Provision of "drift compensation": | yes |
| Software controlled detector: | yes |

Integrated short-circuit isolator:

| | |
|---|----|
| Integral status indication: | no |
| Connection of ancillary devices: | no |
| Detachable short-circuit isolator: | no |
| On-site adjustments: | no |
| Software controlled short-circuit isolator: | no |

Bases for use with named construction product:

Types B501, B501AP, B524IEFT-1, B524HTR, B524RTE, B501DG

Anlage 2 (Seite 1/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 1/4) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 20831

29.07.2022

Leistungstabelle / Table of Performance

| Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i> | | | EN 54-7:2018 |
|---|---|---|--|
| Wesentliche Merkmale | Essential Characteristics | Leistung <i>Performance</i> | Abschnitt <i>Clause</i> |
| Betriebszuverlässigkeit - Individuelle Alarmanzeige - Anschluss von Hilfsvorrichtungen - Überwachung abnehmbarer Melder - Herstellerabgleiche - Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort - Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern - Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden - Softwaregesteuerter Melder (falls vorhanden) | Operational reliability - Individual alarm indication - Connection of ancillary devices - Monitoring of detachable detectors - Manufacturer's adjustments - On-site adjustment of response behaviour - Protection against the ingress of foreign bodies - Response to slowly developing fires - Software controlled detector (when provided) | rote LED red LED ordnungsgemäße Funktion correct operation Störsignal wird ausgelöst Fault signal released spezielle Mittel erforderlich special means required spezielle Mittel erforderlich special means required geschützt (> 1,3 mm) protected (> 1.3 mm) ordnungsgemäße Funktion correct operation Dokumentation, Ausführung und Speicherung ordnungsgemäß documentation, design and storage correct | 4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7 4.2.8 |
| Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit - Wiederholpräzision - Richtungsabhängigkeit - Exemplarstreuung | Nominal activation conditions / sensitivity - Repeatability - Directional dependence - Reproducibility | $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$; $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$; $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ $m_{\max} / m_{\text{av}} \leq 1,33$ $m_{\text{av}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ | 4.3.1 4.3.2 4.3.3 |
| Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) - Luftbewegung - Blendung | Response delay (response time) - Air movement - Dazzling | $0,625 \leq [(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min})] \leq 1,6$ ordnungsgemäße Funktion; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ in beiden Ausrichtungen correct operation; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ in both directions | 4.4.1 4.4.2 |

Anlage 2 (Seite 2/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 2/4) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 20831

29.07.2022

Leistungstabelle / Table of Performance

| | | | |
|---|---|--|------------------------|
| Grenzabweichung der Versorgungsspannung - Schwankungen der Versorgungsparameter | <i>Tolerance to supply voltage</i> - <i>Variations in supply parameters</i> | $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$; $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ | 4.5 |
| Leistungsparameter im Brandfall - Brandempfindlichkeit | <i>Performance parameters under fire conditions</i> - <i>Fire sensitivity</i> | Alle Prüflinge vor Prüfende in Alarm <i>All specimens in alarm before end of test</i> | 4.6 |
| Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Temperaturbeständigkeit - Kälte (in Betrieb) - Trockene Wärme (in Betrieb) | <i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity, temperature resistance</i> - <i>Cold (operational)</i> - <i>Dry heat (operational)</i> | ordnungsgemäße Funktion <i>correct operation</i> ; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ ordnungsgemäße Funktion <i>correct operation</i> ; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ | 4.7.1.1 4.7.1.2 |
| Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung) | <i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity, humidity resistance</i> - <i>Damp heat, steady state (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i> | ordnungsgemäße Funktion <i>correct operation</i> ; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ ordnungsgemäße Funktion <i>correct operation</i> ; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ | 4.7.2.1 4.7.2.2 |
| Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Korrosionsbeständigkeit - Schwefeldioxid (SO ₂) - Korrosion (Dauerprüfung) | <i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity, corrosion resistance</i> - <i>Sulphur dioxide (SO₂) - corrosion (endurance)</i> | ordnungsgemäße Funktion <i>correct operation</i> ; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ | 4.7.3 |

| Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i> | | EN 54-17:2005 + AC:2007 | |
|---|---|--------------------------------|----------------------------|
| | | | |
| Wesentliche Merkmale | <i>Essential Characteristics</i> | Leistung <i>Performance</i> | Abschnitt <i>Clause</i> |
| Leistungsfähigkeit im Brandfall - Exemplarstreuung | <i>Performance under fire conditions</i> - <i>Reproducibility</i> | bestanden <i>pass</i> | 5.2 |
| Betriebszuverlässigkeit - Anforderungen | <i>Operational reliability</i> - <i>Requirements</i> | bestanden <i>pass</i> | 4 |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit - Trockene Wärme (in Betrieb) | <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i> - <i>Dry heat (operational)</i> | bestanden <i>pass</i> | 5.4 |

Anlage 2 (Seite 4/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 4/4) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 20831

29.07.2022

Leistungstabelle / Table of Performance

| | | | |
|--|---|-------------------|------|
| - Kälte (in Betrieb) | - Cold (operational) | bestanden pass | 5.5 |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit | <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i> | | |
| - Stoß (in Betrieb) | - Shock (operational) | bestanden pass | 5.9 |
| - Schlag (in Betrieb) | - Impact (operational) | bestanden pass | 5.10 |
| - Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) | - Vibration, sinusoidal (operational) | bestanden pass | 5.11 |
| - Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung) | - Vibration, sinusoidal (endurance) | bestanden pass | 5.12 |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit | <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> | | |
| - Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb) | - Damp heat, cyclic (operational) | bestanden pass | 5.6 |
| - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung) | - Damp heat, steady state (endurance) | bestanden pass | 5.7 |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit | <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i> | | |
| - Schwefeldioxid-(SO ₂ -) Korrosion (Dauerprüfung) | - Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance) | bestanden pass | 5.8 |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität | <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> | | |
| - Schwankungen der Versorgungsspannung | - Variation in supply parameters | bestanden pass | 5.3 |
| - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb) | - Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational) | bestanden pass | 5.13 |